

法规
速递

Regulation & Laws ————— **P01**

召回
案例

Recall Case Study ————— **P12**

编辑团队联系方式

June Wang

电话：021-61815284

邮箱：june.x.wang@intertek.com

网址：www.intertek.com.cn

声明：

本刊为内部交流资料，仅限参考使用，并不取代任何法律、规定、标准或者条例。关于技术性信息的表述，若有不实之处，请以相关标准原文为准，本刊不承担因此造成的任何损失或法律责任。所有文字、图片，未经许可，不得转载、摘编或以任何方式发行。本刊所有文章仅代表作者或访谈者个人观点。任何未经本刊授权，私自摘录、引用、变更、印制本刊或部分内容的行为均视为侵权。本刊作者及受访者保留追究其法律责任的权利。

订阅与下载：

官网下载：

http://www.intertek.com.cn/ResourceCenter_Magazine_info_18_20.html

在线订阅：

<http://www.intertek.com.cn/resource/dingyue.aspx>

微信推送：请关注以下二维码



关注我们的微信公众帐号
“intertek with you”

intertek
Total Quality. Assured.

1. Canada - Health Canada Conducts Compliance Verification for Teething Necklaces Worn by Children under Three Years of Age (8/14/2018)

加拿大-加拿大卫生部对三岁以下儿童佩戴的出牙项链进行符合性验证

Health Canada has issued a letter to inform the industry that it will be conducting compliance verification activities for teething necklaces worn by children under three years of age, which are imported, manufactured or sold in Canada.

加拿大卫生部已经发出信函，通知相关企业，将对加拿大进口、制造或销售的三岁以下儿童戴的出牙项链进行合规性核查活动。

Due to the absence of regulations exclusively for safety of teething necklaces, Health Canada considered certain performance criteria from existing standards and regulations that address similar hazards to assess the product safety. The department concluded that teething necklaces which do not meet all of the four following performance criteria, or equivalent, may be considered a danger to human health or safety:

由于缺乏专门针对出牙项链安全的法规，加拿大卫生部从现有标准和法规中参考了某些性能标准，这些标准和法规定义了类似的危害以评估产品安全性。加拿大卫生部规定不符合以下四项性能标准或等同标准的出牙项链可被视为对人类健康或安全的威胁：

Hazard	Performance Criteria
Strangulation 勒住	ASTM F2923-14 Standard Specification for Consumer Product Safety for Children's Jewelry Section 13.1 - Breakaway Tension Test (apply a 22.2 N force instead of the 66.6 N (15 lb) force) ASTM F2923-14 儿童珠宝消费产品安全标准规范第13.1节-断裂拉伸试验(施加22.2N力而不是66.6N(15磅)力) and ASTM F963-17 Standard Consumer Safety Specification for Toy Safety Section 4.14.1.1 - Cords, Straps, and Elastics Containing a Breakaway Feature ASTM F963-17 玩具安全标准消费者安全规范4.14.1.1线绳、带子和弹力绳等可能出现断裂的产品
Choking and Aspiration 窒息	Toys Regulations (SOR/2011-17) Section 7 - Small parts 玩具条例 (SOR/2011-17) 第7节-小零件
Labelling 标签	The following warning or its equivalent shall appear on the product or its packaging in English and French: 下列警告或其对应物应以英文或法文显示在产品或其包装上： WARNING! Strangulation hazard. Adult supervision required at all times. Always remove for sleep. MISE EN GARDE! Risque d'étranglement. La supervision d'un adulte est requise en tout temps. Toujours retirer pour dormir.

Health Canada may sample and test teething necklaces for children under three years old that are available on the market. If the products do not meet the listed performance criteria, importers, manufacturers or retailers may be asked to demonstrate in some other fashion that their product is not a danger to human health or safety. The department may enforce further actions regarding the non-compliant products, including seizure, orders to take corrective action, mandatory recall of products, administrative monetary penalties and criminal prosecution.

加拿大卫生部可以为市场上三岁以下儿童提供样品和测试尖牙项链。如果产品不符合所列性能标准，进口商、制造商或零售商可被要求以某种其他方式证明其产品不危害人类健康或安全。对不合格品，部门可以采取扣押、责令改正、强制召回、行政处罚、刑事诉讼等进一步措施。

2. China - Draft Revised GB 27887 on Child Restraint Systems (8/22/2018)

中国-起草修改了GB 27887机动车儿童乘员用约束系统的标准 (8/22/2018)

The Ministry of Industry and Information Technology (MIIT) of China has proposed to revise GB 27887-2011 Restraining devices for child occupants of power-driven vehicles with reference to UNECE Regulation No. 44. Here are the highlights of the changes (changes are highlighted in blue):

中华人民共和国工业和信息化部提议根据UNECE 44的要求，修订GB 27887机动车儿童乘员用约束系统标准，修订部分主要有毒性要求、燃烧要求、通用型约束系统动态测试和标签要求。如下变化（蓝色字体）

A. Safety requirements 安全要求

1. Section 4 General requirements 一般要求

a. Section 4.2.5 Toxicity requirement 毒性要求

The child restraint system manufacturer shall declare in writing that the migration of elements in materials that are easily accessible to children is compliant with GB 6675.4-2014. This shall not apply to Groups II (for children of mass from 15 to 25 kg) and III (for children of mass from 22 to 36 kg) restraints.

儿童约束系统制造商应书面声明儿童容易接近的材料中元素迁移符合GB 6675.4-2014。该部分不适用第II组（15至25公斤体重的儿童）和第III组（22至36公斤体重的儿童）。

b. Section 4.2.6 Flammability requirement 燃烧要求

The child restraint system manufacturer shall declare in writing that:
儿童约束系统制造商应书面声明：

- For non-built-in child restraint systems, the flammability of materials is in conformity with section 5.4 of GB 6675.3-2014, either with a rate of spread of flame not exceeding 30 mm/s, or the flame self-extinguishes before serving the second marker thread;
- 对于非内置儿童约束系统，材料的可燃性符合GB 6675.3-2014第5.4节，或者火焰蔓延速度不超过30mm/s，或者在使用第二标记线之前火焰自熄；
- For built-in child restraint systems, the flammability properties of the materials complies with the provisions of GB 8410.
- 对于内置的儿童约束系统，材料的可燃性符合GB 8410的规定

2. Section 5 Special requirements 特殊要求

Section 5.1.4.1.10.1 Dynamic test for “universal” child restraint systems
“通用”儿童约束系统的动态测试

Class A, B and B1 ISOFIX child restraint systems shall be tested in accordance with Sections 5.1.4.1.10.1.1 and 5.1.4.1.10.1.2. A级、B级和B1型ISOFIX儿童约束系统应按照5.1.4.1.1.1和5.1.4.1.1.2 1.2节进行测试。

B. Labelling requirements 标签要求

1. Section 8.4 Label for rearward-facing restraints 后向约束警告标志

he label for rearward-facing restraints shall indicate Figure 11 of GB 27887 at least. Please note that Figure 11 shall be revised as follows:

后向约束警告标志至少应标示GB 27887中图11。请注意，图11修订如下：



Figure 11 Warning label for rearward-facing restraints后向约束警告标志

2. Section 9.3.17 Instruction manual: Instructions for use使用说明书

The instructions for use shall contain explicit warning on not to use any load bearing contact points other than [those described in the instructions and marked on the child restraint system](#).

使用说明书应包含明确警告，不要使用除[说明书中所描述的](#)和[在儿童约束系统](#)上标记的任何承重接触点。

3. Ecuador - Approved Amendment 1 of Technical Regulation Safety of Toys (8/23/2018)

厄瓜多尔-玩具安全技术法规 修订案1批准

The Ministry of Industry and Productivity of Ecuador (MIPRO) has published Modification 1 of the Ecuadorian Technical Regulation "Safety of Toys" (RTE INEN 089). This Modification has already entered into force. The followings are the highlight of this Modification:

厄瓜多尔工业和生产部（MIPRO）公布了厄瓜多尔技术法规“玩具安全”（RTE INEN 089）的修改版1。这一修改已经生效。如下是修改主要内容

1. Toys shall comply with followings standards :

玩具需要符合下列标准要求

- | | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| a. Physical requirements物理要求 | b. Flammability燃烧 | c. Chemical requirements化学要求 |
| • ISO 8124-1:2014 or EN 71-1:2014 | • ISO 8124-2:2007 or EN 71-2:2011 | • ISO 8124-3:2010 or EN 71-3:2014 |
| | | • EN 71-4:2013 |
| | | • EN 71-5:2013 |

2. NTE INEN-ISO 2859-2 shall be added into the requirements of sampling.

NTE INEN-ISO 2859-2需要增加到相应要求中

3. Procedure for Conformity Assessment合格评定程序

4. Korea - Approved Amendments to Standard for Toys (Annex 6) under Safety Confirmation System (8/24/2018)

韩国 - 批准安全确认系统下玩具标准 (附录6) 的修改 (8/24/2018)

The Korean Ministry of Trade, Industry and Energy (MOTIE) has issued Notice No. 2018-151 to further amend the Standard for Toys (Annex 6 of Safety Confirmation System). This notice shall defer some amendments to chemical requirements in Part 4 of Annex 6 under MOTIE Notice No. 2017-16. The elemental migration requirements shall be effective from 1 February 2019, except for 8 kinds of elements to be enforced on 1 February 2022. If the products are shipped or cleared by the customs before 1 February 2019, they shall be subject to the provisions of the previous version. However, the new migration limits can be applied before 1 February 2019. The approved amendments are highlighted as follows:

韩国贸易、工业和能源部 (MOTIE) 发布了第2018-151号通知, 以进一步修改玩具标准(安全确认系统附录6)。本通知遵从MOTIE第2017-16中附录6内第4部分的化学要求。元素迁移要求自2019年2月1日起生效, 但2022年2月1日实施的8种元素除外。2019年2月1日以前由海关装运或者清关的, 依照前款的规定办理。但是, 新迁移限制要求可以在2019年2月1日之前实施。批准的修订内容列举如下:

1. The migration limits of elements shown in black in the table shall apply from 1 February 2019.

表中黑色字体元素的迁移限值应在2019年2月1日起实施

2. Toys shall comply with the additional migration limits of [aluminum \(Al\)](#), [boron \(B\)](#), [cobalt \(Co\)](#), [manganese \(Mn\)](#), [strontium \(Sr\)](#), [tin \(Sn\)](#), [organotin compounds](#) and [hexavalent chromium \[Cr \(VI\)\]](#) from 1 February 2022. 从2022年2月1日起, 玩具应符合铝(Al)、硼(B)、钴(Co)、锰(Mn)、锶(Sr)、锡(Sn)、有机锡化合物和六价铬[Cr(VI)]的额外迁移限制

Elements 元素	Limits (mg/kg) 限量 (mg/kg)		
	Category 1 第1类	Category 2 第2类	Category 3 第3类
Aluminum (Al) 铝	5,625	1,406	70,000
Antimony (Sb) 锑	45	11.3	560
Arsenic (As) 砷	3.8	0.9	47
Barium (Ba) 钡	1,500	375	18,750
Cadmium (Cd) 镉	1.3	0.3	17
Trivalent chromium [Cr (III)] 三价铬	37.5	9.4	460
Hexavalent chromium [Cr (VI)] 六价铬	0.02	0.005	0.2
Lead (Pb) 铅	13.5	3.4	160
Mercury (Hg) 汞	7.5	1.9	94
Selenium (Se) 硒	37.5	9.4	460
Boron (B) 硼	1,200	300	15,000
Cobalt (Co) 钴	10.5	2.6	130
Copper (Cu) 铜	622.5	156	7,700
Manganese (Mn) 锰	1,200	300	15,000
Nickel (Ni) 镍	75	18.8	930
Strontium (Sr) 锶	4,500	1,125	56,000
Tin (Sn) 锡	15,000	3,750	180,000
Organotin compounds (Organotin) 有机锡化合物	0.9	0.2	12
Zinc (Zn) 锌	3,750	938	46,000

5. Ecuador - Approved Technical Regulation on Ceramic Products. Tableware, Kitchenware, other Household Articles and Toilet Articles (8/24/2018)

厄瓜多尔 - 批准陶瓷产品技术法规。餐具，厨具，其他家居用品和盥洗用品 (8/24/2018)

The Ministry of Industry and Productivity of Ecuador (MIPRO) has published Ecuadorian Technical Regulation "RTE INEN 010 (2R) on ceramic products. Tableware, kitchenware, other household articles and toilet articles". This Technical Regulation shall already enter into force. The Technical Regulation "RTE INEN 010 (1R) Ceramic products. Tableware and kitchenware, other household articles and toilet articles (Modification 3 on 2014)" shall be repealed. The followings are the highlight of the Technical Regulation:

厄瓜多尔工业和生产部 (MIPRO) 发布了厄瓜多尔技术法规 "RTE INEN 010 (2R)"。餐具，厨具，其他家居用品和盥洗用品。本技术法规已经生效。技术法规 "RTE INEN 010 (1R) 陶瓷产品, 餐具及厨具，其他家居用品及盥洗用品 (2014年第3号修改)" 废止。以下是技术法规的重点：

1. Scope 范围

- a. This technical regulation applies to ceramic products of tableware and other articles for domestic use, hygiene or toilet, whether imported or manufactured domestically, included vitrified, semi-vitrified and non-vitrified tableware and other articles for domestic use, hygiene or toilet, which include:

本技术法规适用于家用陶瓷餐具和其他家用陶瓷物品，盥洗用品，无论是进口还是国产，包括玻陶瓷的，半陶瓷的，非陶瓷的餐具和其他家用陶瓷产品,盥洗用品

- b. This proposed regulation does not apply to ceramic product classified as decorative ornaments or toys.
该拟议法规不适用于归类为装饰品或玩具的陶瓷产品。

2. Product requirements 产品要求

The ceramic products of tableware and other articles for domestic use, hygiene or toilet shall comply with NTE INEN 1804 and NTE INEN 1805, or regulations equivalent.

餐具和其他家用陶瓷制品应符合NTE INEN 1804和NTE INEN 1805，或同等规定。

3. Packaging requirement 包装要求

The packaging of the ceramic product shall protect the product during its transportation, handling and storage.
陶瓷产品的包装应在运输，处理和储存过程中保护产品

4. Labelling requirements 标签要求

- a. The following information shall be present on the packaging:
如下产品信息应该体现在包装

- i. Name or Product identification; 名称或产品标识
- ii. Number of pieces or units; 件数或单位数;
- iii. Type of ceramic (Vitrified, Semi-vitrified or Non-vitrified, as applicable);
陶瓷类型 (陶瓷的，半陶瓷的或非陶瓷的，如适用)；
- iv. The packaging shall show the appearance and characteristics of the product or the product can be seen directly;
包装应显示产品的外观和特征，或直接可以看到产品；
- v. The word "Frágil" (Mean: Fragile); "Frágil"这个词 (意思是：易碎的)；
- vi. Trademark; 商标
- vii. Lot identification; 批号
- viii. Model (optional); 型号
- ix. Name and address of the manufacturer (national product); or the importer (imported product)
制造商的名称和地址 (国家产品)；或进口商 (进口产品)；
- x. RUC number of the manufacturer (national product); or the importer (imported product);
制造商的RUC编号 (国家产品)；或进口商 (进口产品)；
- xi. Country of origin.原产国
- xii. Reference: NTE INEN 1804 (vitrified product) or NTE INEN 1805 (semi or non-vitrified product), as appropriate or equivalent technical standard from the country of origin.
参考：NTE INEN 1804(陶瓷产品)或NTE INEN 1805(半陶瓷或非陶瓷产品)，来自原产国的适当或等效技术标准。

- b. The labelling information shall be in Spanish, 标签信息应为西班牙文,
本技术法规适用于家用陶瓷餐具和其他家用陶瓷物品, 盥洗用品, 无论是进口还是国产, 包括玻陶瓷的, 半陶瓷的, 非陶瓷的餐具和其他家用陶瓷产品, 盥洗用品
- c. The labelling information shall be clear, legible and indelible.
标签信息应清晰, 不可擦除。
- d. The labelling information shall not mislead consumers.
标签信息不得误导消费者
- e. The labelling information shall be permanently placed on the packaging.
标签信息应永久放在包装上
- f. If the products are sold in "pieces", each piece of product shall engrave or label the following information:
如果产品以“件”形式出售, 则每件产品应雕刻或标注以下信息:
i. Name of importer or manufacturer; 进口商或制造商的名称;
ii. RUC number or address; RUC编号和地址
- g. If the products are sold in "sets", the required labelling information shall be printed on packaging.
如果产品以“套装”出售, 则必须在包装上印上所需的标签信息。
- h. Only one conformity mark or third-party statement shall be present on the product or packaging.
产品或包装上只能出现一个合格标志或第三方声明。

5. Product conformity certificate 产品合格证

- a. For imported product or domestic product, the Product Conformity Certificate shall be issued by an accredited product certification body which is recognized by Ecuadorian Accreditation Service (SAE) or designated product certification body as established by the Law of the Ecuadorian Quality System.
对于进口产品或国内产品, 产品合格证书应由厄瓜多尔认证服务机构 (SAE) 认可的产品认证机构或厄瓜多尔质量体系法规定的指定产品认证机构颁发。
- b. The manufacturer and importer shall demonstrate the conformity of product in accordance with the following scheme:
制造商和进口商应按照以下方案证明产品的符合性:
i. Product compliance certificate according to certification scheme 1b (batch), established in ISO/IEC 17067;
or
根据认证方案1b (批次) 的产品合规证书, 在ISO / IEC 17067中建立; 要么
ii. Product compliance certificate according to certification scheme 5, established in ISO/IEC 17067;
根据ISO / IEC 17067中建立的认证方案5的产品合规证书;
- c. The test report shall be in Spanish or English, or both languages.
试报告应使用西班牙语或英语, 或两种语言。

Note:

- Classification of ceramic products according to the percentage of water absorption:
陶瓷产品根据吸水率进行的分类
- Vitrified, 陶瓷的 <0.5%;
- Semi-vitrified, 半陶瓷的 $\geq 0.5\%$ and $\leq 10\%$;
- Non-vitrified, 非陶瓷的 $> 10\%$.

6. Argentina - Established Framework Technical Regulation for Furniture (8/24/2018)

阿根廷 - 家具框架性技术规范的建立 (8/24/2018)

The Secretary of Commerce under the Ministry of Production of Argentina has published Resolution 484/2018 to approve Framework Technical Regulation on essential principles and requirements for furniture. This regulation shall become effective immediately.

阿根廷生产部商务部长公布第484/2018号决议，批准关于家具基本原则和要求的框架性技术规范。本规范立即生效。

Scope / 范围

The Framework Technical Regulation shall apply to furniture marketed in Argentina, where “furniture” means any product used to store, place or hang items and/or provide surfaces on which users can rest, either for indoor or outdoor use.

框架性技术规范将适用于在阿根廷销售的家具，其中“家具”是指用于储存、放置或悬挂物品和/或提供用户可以休息的表面的任何产品，无论是室内使用还是室外使用。

The following products shall be excluded from the scope of this regulation:

下列产品免除在本条例的范围之外：

- a. Railings and fences; 栏杆和围栏；
- b. Technology and medical equipment; 科研和医疗设备；
- c. Ladders; 梯子；
- d. Furniture installed in vehicles for public or private transportation;
安装在公共交通工具或私人交通工具中的家具；
- e. Furniture marketed as second-hand products;
作为二手产品销售的家具；
- f. Construction products such as stairs, doors, windows, floor covering and coating.
建筑产品如楼梯、门、窗、地板、涂料等。

General Principles of Quality and Safety / 质量和安全的一般原则

- a. To ensure the quality of products and the safety of users;
确保产品质量和用户安全
- b. To provide users with product information on its quality and protection measures relating to health and the environment.
向用户提供产品质量信息及其与健康和环境有关的保护措施。

Essential Requirements / 基本要求

- a. Physical Quality 力学质量

Products shall be able to withstand strains to which they will be subjected during their useful life, and ensure their functionality is not affected. For this, they shall guarantee at least:

产品应能承受在其使用寿命期间预计会受到的负载，并确保其功能不受影响。为此，他们至少应保证：

- 1. Resistance to tear, fatigue and frictional wear;
对撕裂、疲劳和摩擦磨损的耐性；
- 2. Resistance to maximum load for which the product is expected;
对预期产品的最大负载的承受力
- 3. Physical integrity and resistance according to the environmental conditions of use.
在使用环境条件下的物理完整性和抵抗力

b. Fire Safety 防火安全

Products that contain flammable components shall indicate their composition, and limit the appearance and spread of fire and smoke in accordance with specific technical regulations to be issued.

含有易燃成分的产品，应当标明其组成，并按照规定的技术法规具备对火灾、烟雾的出现和蔓延的限制力。

c. Health and Environment 健康与环境

Products shall achieve the following regarding to health and environmental issues:

产品应符合以下关于健康和环境的要求：

1. To identify components with the possibility of recycling;
识别具有回收利用可能性的部件；
2. To restrict the use of substances with heavy metals and volatile organic compounds (VOCs);
限制使用重金属含量及挥发性有机物（VOCs）超标的物质
3. To state the concentrations of potentially toxic, carcinogenic and mutagenic substances, referencing the contents to the permissible limits established in the applicable regulations;
参照适用条例中规定的允许限度，声明潜在的有毒、致癌和致突变物质的浓度；
4. To ensure the use of adhesives, varnishes, paints, dyes, biocides, flame retardants, fillers, waxes, oils, sealants, and/or resins, is safe for users who will be in contact with the product.
确保所使用的粘合剂、清漆、油漆、染料、杀虫剂、阻燃剂、填充料、蜡、油、密封剂和/或树脂，对于将要接触产品的用户是安全的。

d. Product Design 产品设计

Regarding product design, furniture shall:

根据产品设计，家具应：

1. List the component parts;
列出部件清单；
2. Indicate the percentage by weight of the constituent materials;
按重量百分比列出材料组成；
3. Avoid exposing parts with tips, edges, chamfers or terminations that may damage the user;
避免可能对使用者造成伤害的外露部件，例如尖端，边缘，倒角或束口
4. Possess dimensional stability.
具有尺寸稳定性

e. Use of Furniture 家具的使用

Products shall be suitable for their intended use, taking into account the health and safety of users. In this regard, the products shall:

考虑到用户的健康和安全，产品应适合其预期用途。因此，产品应：

1. Provide illustrative sequences and clear instructions for assembly and disassembly, if applicable;
如果适用，提供说明序列以及明确的组装和拆卸说明；
2. Provide adequate information on cleaning and maintenance; and
提供适当的清洁保养信息；以及
3. State the maximum permissible loads if applicable
如果适用，应声明最大允许的负载

Specific Technical Regulations / 特定的技术规范

Due to differences in characteristics among products and materials, specific technical regulations shall be established to stipulate the following requirements:

由于产品、材料特性的差异，特定的技术法规将被指定以规定以下要求：

- a. Technical requirements
技术性要求
- b. Labelling requirements
标签要求
- c. Conformity assessment procedure
合格评定程序

7. Argentina - Established Technical Regulation for Furniture Made of Wood Panels (8/28/2018)

阿根廷- 建立木质板材家具的技术法规 (8/28/2018)

The Secretariat of Commerce under the Ministry of Production of Argentina has published Resolution 494/2018 to establish Technical Regulation for furniture made of wood panels. The Resolution shall be effective immediately.

阿根廷生产部商务秘书处公布决议494/2018，以建立木质板材家具的技术法规。该决议将立即生效。

Scope / 范围

The Technical Regulation shall apply to furniture with one or more parts which are made of wood panels. The furniture may contain other materials such as solid wood, metal, glass, fabric, leather, plastic and other components. "Wood panels" shall include:

技术法规适用于其中一个或多个部件为木质板材的家具。这些家具可能包含其它的材质，如实木、金属、玻璃、纺织物、皮革、塑料和其它部件。木质板材包括：

- a. Particleboard 刨花板
- b. Fibreboard [Medium-density fibreboard (MDF) and hardboard (HB)]
纤维板（中密度板（MDF）和硬质纤维板（HB））
- c. Plywood 复合木板材
- d. Coated board, i.e. wood coated on one or both sides, by one or several sheets of paper impregnated with resins
覆膜板,如采用一层或几层树脂浸渍过的纸涂覆于板材的一面或双面。
- e. Board with surface coating, i.e. board derived from dyed, sealed, painted, lacquered and/or varnished wood
带涂层的板材，如采用染色、密封、油漆、涂漆和/或上清漆木材制作的板材。

However, the following products shall be excluded:

但如下产品不属于法规定义的木质板材：

- a. Products manufactured in annual quantities of less than 10 identical units
年产量小于10个的产品
- b. Products manufactured by unit in an artisanal way
手工产品
- c. Furniture made of wood panels which account for less than 70 % of its surface area
木质板材表面积占比小于70%的家具

Technical requirements / 技术要求

Furniture made of wood panels shall comply with Resolution 484/2018 Framework Technical Regulation for Furniture. Please refer to Regulatory Update ar_18_001 for details.

木质板材家具应符合决议484/2018 家具的框架技术法规。请参考法规更新ar_18_001以获取详细信息。

These products shall also meet the technical requirements stated in the Annex of Resolution 494/2018 (although the specifications are not specified):

以上产品需要符合决议484/2018附录中列出的技术要求（尽管规范没有指定）

- a. Main characteristics 主要特性
 - Resistance to abrasion 耐磨性
 - Resistance to dry heat 耐干热性
 - Resistance to cracking 抗裂性
 - Resistance to stain 耐污性
 - Resistance to water vapour 耐水蒸汽性能
 - Resistance to impact 耐冲击性
 - Resistance to scratch 耐刮擦性能
 - Emission/content of formaldehyde 甲醛释放量

- b. Additional characteristics 附加特性
- Content of volatile organic compounds (VOC) 挥发性有机物含量
 - Determination of adherence 粘附性测定
 - Other additional specifications 其它规范

Labelling requirements / 标识要求

Domestic manufacturers and importers shall provide product information to users. The labelling content and format are yet to be decided.

国内制造商和进口商应向用户提供产品信息。标识的内容和格式尚未确定。

Product Declaration / 产品声明

- a. The compliance with the technical and labelling requirements shall be declared in a Product Declaration, which shall be recognized through an online platform called “Integrated Commerce System” (SISCO).
产品声明中需包含技术符合性和标识要求符合的声明，该部分声明需通过在线平台-“综合商务系统”(SISCO)来认可。
- b. The Sub-secretariat of Domestic Trade shall determine the detailed declaration requirements.
国内贸易秘书处将确定关于符合声明的要求的细节。
- c. Once the declaration is submitted to SISCO, a Procedural Number and a Product Code will be generated.
一旦符合声明递交给SISCO，相应的序列号和产品代码将生成。
- d. The Secretariat shall evaluate the submitted declaration within 15 calendar days from the time that the procedural number was generated by SISCO. If product testing by the Secretariat is required for verifying technical compliance, the acceptance of declaration shall be issued within 10 days upon receipt of the test report.
自SISCO生成序列号起，秘书处将在15个工作日内评估提交的符合声明。如秘书处要求进行产品测试以验证符合性，声明的接受将在自收到测试报告的10日内发送。
- e. The declaration shall be valid for 180 calendar days counted from the acceptance by SISCO.
声明将在自被SISCO接受之日起的180个工作日内有效。
- f. The declaration can be renewed between 45 and 15 calendar days before its expiration, and the renewed declaration shall be valid from the last day of validity of the previous declaration.
声明可在其失效期前的15到45个工作日内更新，更新后的声明将自前一份声明有效期的最后一日生效。

Implementation / 执行

The Sub-secretariat of Domestic Trade shall be responsible to make rules that are necessary to interpret, clarify and implement the provisions of the Resolutions. Here is a timeline of events related to the compliance schedule and enforcement of Resolution 494/2018:

国内贸易秘书处将负责对决议条款的解释、说明和执行。以下是决议494/2018符合和实施的时间表：

Date日期	Details细节
By 20 November 2018 不迟于2018年11月20日	The Sub-secretariat shall determine the detailed requirements for the product information/label and Product Declaration. 秘书处将确定关于产品信息/标识和产品声明的要求的细节。
From 20 December 2018 自2018年11月20日起	Domestic manufacturers and importers shall state the fulfilment of the technical requirements in the Annex of Resolution 494/2018, and also provisions of Resolution 484/2018. 国内制造商和进口商将声明符合决议494/2018 附录的技术要求以及决议484/2018的规定。
From 19 April 2019 自2019年4月19日起	The Secretariat of Commerce may require technical information that supports the content of the recognized Product Declaration. 商务秘书处将要求提供用于支持被认可的产品声明内容的技术信息。
From 22 August 2019 自2019年8月22日起	Domestic manufacturers and importers shall label the products and/or contain the labelling information in an information sheet, if applicable, in the conditions and forms determined by the Sub-secretariat. 国内制造商和进口商需要按照秘书处规定的条件和格式对产品进行标识，和/或在适用的情况下在说明书中加入标识信息。 During the first commercial operation after import or manufacture, the sales document shall be accompanied by: a. a) Product Code issued by SISCO together with the product description; or b. b) A physical or digital copy of the recognized Product Declaration. 在进口或生产后首次商业运作中，销售文件应附有： a)带有产品描述的SISCO生成的产品代码；或 b)被认可的产品声明的书面副本或电子副本。 Product buyers (except business operators destined to the final consumers) shall possess items (a) or (b) that accompanies the sales document, and shall present it upon request by the authority. 产品购买者(除最终消费者的经营者外)应拥有随附于销售文件的条款 (a) 或(b)中的文件，并根据当局的要求进行展示。

8. Korea - Proposed Amendments to Standard for Kickboard for Children (Annex 12) under Suppliers Conformity Confirmation System (8/29/2018)

韩国-供应商符合性确认系统下的儿童踢水板标准(附件12)的建议修正案

The Korean Ministry of Trade, Industry and Energy (MOTIE) has issued Announcement No. 2018-443 proposed to amend the Standard for Kickboard for Children (Annex 12) under Suppliers Conformity Confirmation System for consultation. According to the proposed amendments, the scope, type, safety requirements and test method for electric kickboard shall be removed from the standard.

韩国贸易，工业和能源部（MOTIE）发布了第2018-443号公告，修改了供应商合规确认制度下的儿童踢水板标准（附件12），以供咨询。根据拟议修正案，电动踢水板的范围，类型，安全要求和试验方法应从标准中删除。

9. São Paulo/Brazil - Ban on Marketing and Manufacturing Feather Products (8/30/2018)

圣保罗/巴西 – 禁止销售和生产羽毛产品

On 1 Aug 2018, the Gazette of the State of São Paulo published a Law No.16.803 of 2018 to prohibit the production and marketing of any product using feathers and feathers of goose, swan, pheasant or peacock within the area of the State of São Paulo for reducing cruelty to animals. Exception has been granted to those obtained in the form of by-products from industrial processes. This law has entered into force on the date of its publication; however, the authority will regulate this law in the period of 120 days counted from the date of its publication.

2018年8月1日,圣保罗国家公报发表2018年No.16.803法律，减少在圣保罗地区虐待动物，禁止生产和销售任何使用羽毛和鹅,天鹅、野鸡、孔雀的羽毛的产品，。以工业生产过程的副产品的形式获得的除外。本法自公布之日起施行;但是，当局将在该法律公布之日起120天内对其进行管理。

欧盟 Euro Union

点击下载 

欧盟-食品容器 EU-Food Contact Material

点击下载 

美国 United State

点击下载 

加拿大 Canada

点击下载 

澳大利亚 Australia

点击下载 

中 国 China